

ACCOUNT OPENING APPLICATION FORM

FIXED DEPOSIT & SPECIAL SCHEME

হিসাব খোলার আবেদন ফর্ম

স্থায়ী আমানত ও বিশেষ স্কিম

Date তারিখ

D	D	M	M	Y	Y	Y	Y
---	---	---	---	---	---	---	---

The Manager - ব্যবস্থাপক

Branch - শাখা

Commercial Bank of Ceylon PLC
কমার্শিয়াল ব্যাংক অফ সিলন পিএলসি

Account No. হিসাব নং	<input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>
CIF No. সিআইএফ নং	<input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>
Product Type হিসাবের প্রকার	<input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>

Dear Sir,

I/We am/are applying to open an account at your branch and agree to comply with and abide by Bank's rules and regulations enforced to operate the account and any amendment thereto. My/Our detailed information is furnished below.

আমি/আমরা আপনার শাখায় একটি হিসাব খোলার জন্য আবেদন করছি। নিয়ম অনুসারে হিসাব পরিচালনা এবং এসম্পর্কিত যেকোনো পরিবর্তনের ক্ষেত্রে তা মেনে চলার ব্যাপারে সম্মতি জ্ঞাপন করছি। আমার/আমাদের বিস্তারিত তথ্য নিম্নে প্রদান করলাম।

1. Account Title

হিসাবের নাম

a) in English (Block Letter)

<input style="width: 100%; height: 100%;" type="text"/>

b) বাংলায়

<input style="width: 100%; height: 100%;" type="text"/>

2. FDR Related Information

এফ. ডি. আর. সংক্রান্ত তথ্য

a) Amount

পরিমাণ

<input style="width: 100%; height: 100%;" type="text"/>

Currency

মুদ্রা

<input style="width: 100%; height: 100%;" type="text"/>

b) Duration

মেয়াদকাল

<input style="width: 100%; height: 100%;" type="text"/>

Maturity Date

মেয়াদপূর্তির তারিখ

D	D	M	M	Y	Y	Y	Y
---	---	---	---	---	---	---	---

c) Rate of Interest

সুদের হার

<input style="width: 100%; height: 100%;" type="text"/>

d) Incase of Renewal - Please (✓) Tick
নবায়নের ক্ষেত্রে - টিক (✓) দিন

Renew Principle & Interest

আসল ও সুদ নবায়ন

Renew only Principle and Deposit Interest to Account given Below

শুধু আসল নবায়ন করুন এবং নিচের হিসাবে সুদ জমা করুন

Not Applicable

প্রযোজ্য নেই

Account No.

হিসাব নং

<input style="width: 100%; height: 100%;" type="text"/>

3. Special Scheme Related Information

বিশেষ স্কিম সংক্রান্ত তথ্য

a) Name of the Scheme

স্কিমের নাম

<input style="width: 100%; height: 100%;" type="text"/>

b) Tenure

মেয়াদ

<input style="width: 100%; height: 100%;" type="text"/>

Monthly Installment Amount

মাসিক কিস্তির পরিমাণ

<input style="width: 100%; height: 100%;" type="text"/>

c) Payable at Maturity

মেয়াদান্তে প্রদেয়

<input style="width: 100%; height: 100%;" type="text"/>

4. A/C Operating Instruction - Please (✓) Tick

হিসাব পরিচালনা সংক্রান্ত নির্দেশনা - টিক (✓) দিন

Individually

এককভাবে

Jointly

যৌথভাবে

Either or Survivor

যেকোনো একজন অথবা যিনি জীবিত

Others

অন্যান্য

.....

5. Purpose of Opening Account

হিসাব খোলার উদ্দেশ্য

<input style="width: 100%; height: 100%;" type="text"/>

6. Does the Customer Maintain any Account with Other Bank(s)? - Please (✓) Tick

গ্রাহক অন্য কোন ব্যাংকের সাথে কোন হিসাব পরিচালনা করেন কি? - টিক (✓) দিন

Yes - হ্যাঁ

No - না

Serial No. ক্রমিক সংখ্যা	Name of the Bank ব্যাংকের নাম	Branch শাখা	Type of Account (Please Tick) হিসাবের প্রকৃতি (টিক দিন)		
			<input type="checkbox"/> Deposit A/C জমা হিসাব	<input type="checkbox"/> Loan A/C ঋণ হিসাব	<input type="checkbox"/> Credit Card ক্রেডিট কার্ড
			<input type="checkbox"/> Deposit A/C জমা হিসাব	<input type="checkbox"/> Loan A/C ঋণ হিসাব	<input type="checkbox"/> Credit Card ক্রেডিট কার্ড
			<input type="checkbox"/> Deposit A/C জমা হিসাব	<input type="checkbox"/> Loan A/C ঋণ হিসাব	<input type="checkbox"/> Credit Card ক্রেডিট কার্ড
			<input type="checkbox"/> Deposit A/C জমা হিসাব	<input type="checkbox"/> Loan A/C ঋণ হিসাব	<input type="checkbox"/> Credit Card ক্রেডিট কার্ড

7. If One or More Applicant(s) is/are Minor

এক বা একাধিক আবেদনকারী নাবালক হলে

As the legal guardian, I hereby declare that the applicant is a minor. His/Her relevant information is furnished in the separate form attached herewith. The account will be operated by me until the applicant becomes a major or I provide further declaration.

বৈধ অভিভাবক হিসাবে আমি ঘোষণা করছি যে, আবেদনকারী একজন নাবালক। তার যথাযথ তথ্য সংযুক্ত ফরমে দেয়া হল। আবেদনকারী সাবালক না হওয়া পর্যন্ত অথবা পরবর্তী ঘোষণা ব্যতীত হিসাবটি আমার স্বাক্ষরে পরিচালিত হবে।

a) Name of the Applicant (Minor)
আবেদনকারীর নাম (নাবালক)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

b) Date of Birth (Minor)
জন্ম তারিখ (নাবালক)

D	D	M	M	Y	Y	Y	Y
---	---	---	---	---	---	---	---

c) Name of Guardian
অভিভাবকের নাম

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

d) Relationship with Minor
নাবালকের সাথে সম্পর্ক

--

"Information Related to Individual" will be filled up by both Minor and Guardian. In case of Minor Applicant the guardian will sign in place of "Applicant's Signature" in both forms.

নাবালক এবং অভিভাবক উভয়ের জন্যই "ব্যক্তি সংক্রান্ত তথ্যাবলি" ফরম পূরণ করতে হবে এবং নাবালক আবেদনকারীর ক্ষেত্রে উভয় ফরমেই আবেদনকারীর স্বাক্ষরের স্থানে অভিভাবককে স্বাক্ষর করতে হবে।

8. Information of Introducer (not required if the applicant maintaining any other Savings/ Current account with the Bank)

পরিচয়দানকারীর তথ্য (ব্যানকে আবেদনকারীর অন্য কোন সক্রিয় হিসাব থাকলে প্রয়োজন নেই)

a) Name of Introducer
পরিচয়দানকারীর নাম

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

b) A/C Number of the Introducer
পরিচয়দানকারীর হিসাব নম্বর

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Branch
শাখা

c) CIF Number of the Introducer
পরিচয়দানকারীর হিসাব নম্বর

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

d) Relationship between Introducer & Applicant and how are they Known to Each Other
আবেদনকারীর সাথে সম্পর্ক এবং পরিচয়ের সূত্র

--

e) Phone Number
ফোন নম্বর

--

Mobile Number
মোবাইল নম্বর

--

--

Signature & Date of Introducer
পরিচয়দানকারীর স্বাক্ষর ও তারিখ

--

Signature & Date of Verifying Officer of Introducer
পরিচয়দানকারীর তথ্য প্রত্যয়নকারী কর্মকর্তার স্বাক্ষর ও তারিখ

9. Net Worth (in case of Non-Personal Account)

নেট সম্পদ (অব্যক্তিক হিসাবের ক্ষেত্রে)

--

10. Source of Fund (to be mentioned clearly and in detail)

অর্থের উৎস (পরিষ্কার ও বিশদভাবে উল্লেখ করতে হবে)

--

11. Declaration & Signature

ঘোষণা ও স্বাক্ষর

I/We hereby acknowledge that, I/we have read and understood the Terms & Conditions related to the account and will be abide the Terms & Conditions of Commercial Bank of Ceylon PLC. I/We solemnly declare that the information provided here is correct and true.

I/We shall also submit any relevant information/ document as and when required by the Bank.

আমি/আমরা নিশ্চয়তা প্রদান করছি যে, আমি/আমরা কমাশিয়াল ব্যাংক অফ সিলন পিএলসির হিসাব সম্পর্কিত যাবতীয় শর্তাবলী যথাযথভাবে পড়ে ও বুঝে মেনে চলতে সম্মত হয়েছি। আমি/আমরা সজ্ঞানে ঘোষণা করছি যে, উপরোক্ত তথ্যাবলী সত্য। আমি/আমরা প্রদত্ত তথ্যের অতিরিক্ত সংশ্লিষ্ট যে কোন প্রয়োজনীয় তথ্য/দলিলাদি ব্যাংকের চাহিদা মৌতবেক সরবরাহ করব।

Particulars বিবরণ	1st Applicant ১ম আবেদনকারী	2nd Applicant ২য় আবেদনকারী	3rd Applicant ৩য় আবেদনকারী
Date and Signature স্বাক্ষর ও তারিখ			
Name নাম			

For Bank Use Only - ব্যাংকের ব্যবহারের জন্য

Account Opening Checklist

হিসাব খোলার চেকলিস্ট

1. Account Opening Application Form Duly Completed
পূর্ণাঙ্গ হিসাব খোলার আবেদন ফরম
2. Verification of Introducer's Information
পরিচয়দানকারীর তথ্য যাচাইকৃত
3. Credentials
পরিচিতি
- a) Verified Copy of National Identity Card (NID)
জাতীয় পরিচয়পত্রের যাচাইকৃত অনুলিপি
- b) Copy of Passport with Validity Period
মেয়াদসহ পাসপোর্টের অনুলিপি
- c) Copy of Birth Certificate
জন্ম নিবন্ধন সনদের অনুলিপি
- d) Copy of E-TIN
ই-টিনের অনুলিপি
- e) Copy of Driving License with Validity Period
ড্রাইভিং লাইসেন্সের অনুলিপি
4. Passport Size Photographs of Applicant (2 Copies) duly Attested by Introducer
আবেদনকারীর পাসপোর্ট সাইজের ছবি (২ কপি) পরিচয়দানকারী দ্বারা সত্যায়িত
5. Passport Size Photographs of Nominee (1 Copy) duly Attested by Applicant
নমিনীর পাসপোর্ট সাইজের ছবি (১ কপি) আবেদনকারীর দ্বারা সত্যায়িত
6. Duly Completed Specimen Signature Card
নমুনা স্বাক্ষরের কার্ড যথাযথভাবে সম্পূর্ণ
7. Supporting of Proof of Address
ঠিকানা প্রমাণ সমর্থনে দলিলাদি

Remarks (if any)

মন্তব্য (যদি থাকে)

Stamp and Signature of the A/C Opening Officer

হিসাব খোলার সাথে জড়িত কর্মকর্তার নামযুক্ত সিল এবং স্বাক্ষর

Stamp and Signature of Branch Manager

শাখা ব্যবস্থাপকের নামযুক্ত সিল এবং স্বাক্ষর

Required Document to Open FDR and Special Scheme

এফ. ডি. আর এবং বিশেষ স্কিম খোলার জন্য প্রয়োজনীয় দলিলাদি

1. Verified copy of National ID Card/ copy of Valid Passport/ copy of Birth Registration Certificate

জাতীয় পরিচয়পত্রের যাচাইকৃত অনুলিপি/ বৈধ পাসপোর্টের অনুলিপি/ জন্ম নিবন্ধন সনদপত্রের অনুলিপি

- In case of birth registration certificate a copy of any other photo identity card of the customer/ account operator has to be provided.
জন্ম নিবন্ধন প্রদানপূর্বক হিসাব খোলার ক্ষেত্রে জন্ম নিবন্ধন পত্রসহ গ্রাহক/ হিসাব পরিচালনাকারীর আলোকচিত্রসহ অন্য যেকোনো পরিচয়পত্রের অনুলিপি প্রদান করতে হবে।
- If the photo identity is not available, certificate of identity issued by the eminent persons*of the society has to be provided subject to the satisfaction of the Bank. This certificate or identity card shall contain the photographs (front part of the photographs shall be attested) of the customer/ account operator.
আলোকচিত্রসহ পরিচয় পত্র না থাকলে সে বিষয়ে ব্যাংকের সন্তুষ্টি সাপেক্ষে তাদের নিকট গ্রহণযোগ্য সমাজের গণ্যমান্য ব্যক্তি* কর্তৃক প্রদত্ত পরিচয়পত্র প্রদান করতে হবে। উক্ত পরিচয়পত্র বা প্রত্যয়নপত্র গ্রাহক/হিসাব পরিচালনাকারীর আলোকচিত্রসহ (আলোকচিত্রের উপরের পৃষ্ঠে সত্যায়নসহ) হতে হবে।

2. In case of Foreign Currency Account Copy of Work Permit or Employer's Certificate for Bangladeshi Wage Earners or Letter of Introduction from Embassy/ Mission has to be Provided (where applicable)

বৈদেশিক মুদ্রার হিসাবের ক্ষেত্রে- কর্মানুমতির অনুলিপি অথবা ওয়েজ আর্নারের নিয়োগদাতা প্রতিষ্ঠানের সনদপত্র অথবা দূতাবাস/ মিশন থেকে পরিচয়পত্র (প্রযোজ্য ক্ষেত্রে)

3. For Corporate or Business Entity

কর্পোরেট বা ব্যবসায়িক প্রতিষ্ঠানের ক্ষেত্রে

a) Sole Proprietorship Organization - ব্যক্তি মালিকানাধীন প্রতিষ্ঠানঃ

In addition to the "Information Related to Individual", copy of Trade License of the Proprietor is required.

“ব্যক্তি সংক্রান্ত তথ্যাবলী” ফরম এর সাথে হিসাব পরিচালনাকারীর (প্রতিষ্ঠানের স্বত্বাধিকারীর) ট্রেড লাইসেন্সের অনুলিপি।

b) Partnership - পার্টনারশিপঃ

As per the definition of Beneficial Owner, "Information Related to Individual" form to be filled up by the Partners/Shareholders. In addition to this, Partnership Deed and Copy of Trade License are required.

বেনিফিশিয়াল ওনার এর সংজ্ঞা অনুযায়ী প্রত্যেক পার্টনার/শেয়ারহোল্ডারকে ব্যক্তি সংক্রান্ত তথ্যাবলী” ফরম পূরণ করতে হবে। এছাড়াও পার্টনারশিপ ডিড এবং অংশীদারগণের ট্রেড লাইসেন্সের অনুলিপি প্রদান করতে হবে।

c) Limited Company - লিমিটেড কোম্পানিঃ

As per the definition of Beneficial Owner, "Information Related to Individual" form to be filled up by the Directors/Shareholders. In addition to this, Certificate of Incorporation, Articles of Association, Memorandum of Association, Board Resolution and Particulars of Directors/ Authorised Signatories are required.

বেনিফিশিয়াল ওনার এর সংজ্ঞা অনুযায়ী প্রত্যেক পার্টনার/শেয়ারহোল্ডারকে ব্যক্তি সংক্রান্ত তথ্যাবলী" ফরম পূরণ করতে হবে। এছাড়াও সার্টিফিকেট অব ইনকর্পোরেশন, আর্টিকেলস অব এসোসিয়েশন, মেমোরেন্ডাম অব এসোসিয়েশন, বোর্ডের সভায় গৃহীত আনুষ্ঠানিক সিদ্ধান্ত, চেয়ারম্যান/ কোম্পানি সচিব দ্বারা পরিচালক/অনুমোদিত সাক্ষরকারি সম্পর্কিত ঘোষণা প্রদান করতে হবে।

In case company at least 5 (five) major share holder's information have to be obtained as per "Information Related to Individual" form. কোম্পানির ক্ষেত্রে সর্বোচ্চ শেয়ারধারী ন্যূনতম ৫ জন পরিচালকের তথ্য "ব্যক্তি সংক্রান্ত তথ্য" ফরম অনুযায়ী সংগ্রহ করতে হবে।

4. For Govt. Account (including different ministries & divisions), Govt. Owned Organizations, Semi-govt. or Autonomous Organizations, and Projects under different Ministries.

সরকারী হিসাব (বিভিন্ন মন্ত্রণালয়, বিভাগসহ), সরকারী মালিকানাধীন প্রতিষ্ঠান, আধা সরকারী বা স্বায়ত্তশাসিত প্রতিষ্ঠানের হিসাব, বিভিন্ন মন্ত্রণালয়ের অধীনে পরিচালিত প্রকল্পের হিসাবের ক্ষেত্রে

As per BFIU Circular Letter No. 01/ 2017, dated 16/01/2017, "Information Related to Individual" form to be filled up by the account operator(s) and approval from appropriate authority to open and operate the account

হিসাব খোলা ও পরিচালনার জন্য সংশ্লিষ্ট উপযুক্ত কর্তৃপক্ষ কর্তৃক প্রদত্ত অননুমতি পত্রসহ হিসাব পরিচালনাকারীর তথ্য বিএফ আইইউ সাকর্নুর লেটার নং-১/২০১৭ অনুযায়ী "ব্যক্তি সংক্রান্ত তথ্যাবলী" ফরম যথাযথভাবে পূরণ করতে হবে।

5. For Other Organization

অন্যান্য সংগঠনের ক্ষেত্রে

a) Club/Society - ক্লাব/ সোসাইটিঃ

Certification from Executive Committee, By-Laws or Constitution, Resolution on Account opening, Govt. Certification/License (or any other documents) in case of registered organization to be obtained and "Information Related to Individual" form to be filled up by concern President, Secretary, Treasurer or anyone who will operate the account.

পরিচালনা পর্ষদ, বাই-লজ বা সংবিধান, হিসাব খোলার রেজলুশন, রেজিস্টার্ড হলে সরকারী অনুমোদনপত্র ইত্যাদিসহ সংশ্লিষ্ট সভাপতি, সম্পাদক, কোষাধ্যক্ষ ও অন্যান্য হিসাব পরিচালনাকারীর জন্য "ব্যক্তি সংক্রান্ত তথ্যাবলী" ফরম যথাযথভাবে পূরণ করতে হবে।

b) Cooperative Society/ Limited Society - সমবায় সমিতি/লিমিটেড সোসাইটিঃ

Attested copies of bylaws/ constitution from the Cooperative Society, Registration Certificate, particulars of office bearers, resolution of opening Bank of Account to be obtained and "Information Related to Individual" form to be filled up the account operator.

কো-অপারেটিভ কর্মকর্তা কর্তৃক সত্যায়িত বাই-লজ, অফিস কর্মকর্তাদের (office bearers) বিবরণ, হিসাব খোলার বিষয়ে সিদ্ধান্ত (resolution), সার্টিফিকেট অব রেজিস্ট্রেশন ইত্যাদিসহ সংশ্লিষ্ট হিসাব পরিচালনাকারীর বিষয়ে "ব্যক্তি সংক্রান্ত তথ্যাবলী" ফরম যথাযথভাবে পূরণ করতে হবে।

c) Non-Govt. School, College and Madrasa - বেসরকারী স্কুল, কলেজ এবং মাদ্রাসাঃ

Particulars of Governing Body and Members of the Managing Committee, Resolution on Account opening and "Information Related to Individual" form to be filled up by the account operator(s).

গভার্ণিং বডি বা ম্যানেজিং কমিটির সদস্যগণের পূর্ণ পরিচিতি, হিসাব খোলার বিষয়ে সিদ্ধান্ত (resolution) ইত্যাদিসহ সংশ্লিষ্ট হিসাব পরিচালনাকারীর "ব্যক্তি সংক্রান্ত তথ্যাবলী" ফরম যথাযথভাবে পূরণ করতে হবে।

d) Trustee - ট্রাস্টিঃ

Certified copy of Deed of Trust, Particulars of Members of the Trustee Board, Resolution on Account Opening and "Information Related to Individual" form to be filled up by the account operator(s).

ডিড অব ট্রাস্ট এর সার্টিফাইড কপি, ট্রাস্টি বোর্ড এর সদস্যগণের পূর্ণ পরিচিতি, হিসাব খোলার বিষয়ে সিদ্ধান্ত (resolution) ইত্যাদিসহ সংশ্লিষ্ট হিসাব পরিচালনাকারীর "ব্যক্তি সংক্রান্ত তথ্যাবলী" ফরম যথাযথভাবে পূরণ করতে হবে।

***Eminent Person:** Member of Parliament, Mayor of City Corporation, Deputy Mayor and Councilor of City Corporation, Gazetted Officer at 9th or above of National Pay Scale, Teacher of the Public University, Chairman and Vice Chairman of the Upazila Council, Chairman of the Union Council, Mayor and Councilors of the Municipality, Professor of Private University, Principal of the Private College, Head Master of Non-Govt. High School, Editor of the Daily Newspapers, Notary Public, Semi-govt. / Autonomous/ Govt. Officers at 7th or above of National Pay Scale, Bangladesh Bank Officers at 9th or above of National Pay Scale.

***গণ্যমান্য ব্যক্তি** বলতে সংসদ সদস্য, সিটি কর্পোরেশনের মেয়র, ডেপুটি মেয়র ও কাউন্সিলরগণ, জাতীয় বেতন স্কেলের ৯ম ও উপরের গ্রেডের গেজেটেড কর্মকর্তা, পাবলিক বিশ্ববিদ্যালয়ের শিক্ষক, উপজেলা পরিষদের চেয়ারম্যান ও ভাইস চেয়ারম্যান, ইউনিয়ন পরিষদের চেয়ারম্যান, পৌরসভার মেয়র ও পৌর কাউন্সিলরগণ, বেসরকারী বিশ্ববিদ্যালয়ের অধ্যাপক, বেসরকারী কলেজের অধ্যক্ষ, বেসরকারী উচ্চ বিদ্যালয়ের প্রধান শিক্ষক, জাতীয় দৈনিক পত্রিকার সম্পাদক, নোটারি পাবলিক, আধাসরকারী/স্বায়ত্তশাসিত/রাষ্ট্রীয় সংস্থার জাতীয় বেতন স্কেলের ৭ম বা তদুর্ধ্ব গ্রেডের কর্মকর্তাগণ এবং বাংলাদেশ ব্যাংকের জাতীয় বেতন স্কেলের ৯ম ও তদুর্ধ্ব গ্রেডের কর্মকর্তাগণকে বুঝাবে।

Photographs of Nominee
নমিনীর ফটো

Account No. হিসাব নং	<input type="text"/>
CIF No. সিআইএফ নং	<input type="text"/>

INFORMATION RELATED TO NOMINEE

নমিনী সংক্রান্ত তথ্যাবলি

Applicable to Fixed Deposit and Special Scheme. This form has to be filled up separately for multiple Nominees.
স্থায়ী আমানত ও বিশেষ স্কিম এর ক্ষেত্রে প্রযোজ্য এবং একাধিক নমিনীর ক্ষেত্রে পৃথকভাবে নমিনী ফরম পূরণ করতে হবে।

I/We are nominating the following person as my/our nominee to pay the amount of my/our account after my/our death. I/We preserve the right to cancel/amend/ replace the nominee at anytime. I/We also declare that the bank will not be held liable for any transaction according to our declaration.

আমি/আমরা এই হিসাবে জমাকৃত অর্থ আমার/আমাদের মৃত্যুর পর নিম্নলিখিত ব্যক্তি/ব্যক্তিবর্গকে প্রদানের জন্য মনোনীত করলাম। আমি/আমরা ঘোষণা করছি যে, আমার/আমাদের নির্দেশনা অনুযায়ী লেনদেন পরিচালনার জন্য ব্যাংক দায়বদ্ধ থাকবে না।

1. Account Title
হিসাবের নাম

<input type="text"/>

2. Name of Nominee
নমিনীর নাম

<input type="text"/>

3. Father's Name
পিতার নাম

<input type="text"/>

4. Mother's Name
মাতার নাম

<input type="text"/>

5. Spouse Name
স্বামী/স্ত্রীর নাম

<input type="text"/>

6. Date of Birth
জন্ম তারিখ

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

7. Present Address
বর্তমান ঠিকানা

<input type="text"/>

8. Permanent Address
স্থায়ী ঠিকানা

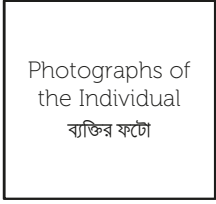
<input type="text"/>

9. Occupation
পেশা

<input type="text"/>

10. Credentials of Nominee
নমিনীর পরিচয়পত্র

- a) National ID No.
জাতীয় পরিচয়পত্র নং
- b) Passport No. Expiry Date
পাসপোর্ট নং মেয়াদ উত্তীর্ণের তারিখ
- c) Birth Registration Certificate No.
জন্ম নিবন্ধন সনদপত্র নং
- d) E-TIN
ই-টিন
- e) Driving License No. Expiry Date
ড্রাইভিং লাইসেন্স নং মেয়াদ উত্তীর্ণের তারিখ
- f) Others (to be Specified)
অন্যান্য (নির্দিষ্টভাবে উল্লেখ করতে হবে)



Account No. হিসাব নং	<input type="text"/>
CIF No. সিআইএফ নং	<input type="text"/>

INFORMATION RELATED TO INDIVIDUAL

ব্যক্তি সংক্রান্ত তথ্যাবলী

Date তারিখ

Please Fill Up and Attach the Form with the Account Opening Application form for Personal and Non-Personal Account
এই ফরমটি পূরণপূর্বক ব্যক্তিক এবং অব্যক্তিক হিসাব খোলার আবেদন ফরমের সাথে যুক্ত করণ

1. Account Title
হিসাবের নাম

2. Customer/Beneficial Owner/Account Operator's Name
(in English)

3. গ্রাহক/বেনিফিসিয়াল ওনার/হিসাব পরিচালনাকারীর নাম
(বাংলায়)

4. Relationship with the A/C as - Please (✓) Tick
হিসাবের সাথে সম্পর্ক - টিক (✓) দিন

<input type="checkbox"/> 1st Applicant - ১ম আবেদনকারী	<input type="checkbox"/> 2nd Applicant - ২য় আবেদনকারী
<input type="checkbox"/> 3rd Applicant - ৩য় আবেদনকারী	<input type="checkbox"/> Director - পরিচালনাকারী
<input type="checkbox"/> Partnership - অংশীদারি	<input type="checkbox"/> Proprietorship - একক সত্ত্বাধিকারী
<input type="checkbox"/> Minor - নাবালক	<input type="checkbox"/> Guardian - অভিভাবক
<input type="checkbox"/> A/C Operator - হিসাব পরিচালনাকারী	<input type="checkbox"/> Attorney Holder - এটর্নি হোল্ডার
<input type="checkbox"/> Beneficial Owner - বেনিফিসিয়াল ওনার	<input type="checkbox"/> Trustee - ট্রাস্টি
	<input type="checkbox"/> Others - অন্যান্য

5. Father's Name
পিতার নাম

6. Mother's Name
মাতার নাম

7. Spouse Name
স্বামী/স্ত্রীর নাম

8. Date of Birth
জন্ম তারিখ

Birth Place
জন্মস্থান

9. Gender
লিঙ্গ

Male - পুরুষ Female - মহিলা Third Gender - তৃতীয় লিঙ্গ

10. Nationality
জাতীয়তা

In case of Foreign National a Copy of Passport including Valid Visa have to be Attached
বিদেশী নাগরিকের ক্ষেত্রে বৈধ ভিসাসহ পাসপোর্টের অনুলিপি সংযুক্ত করণ

11. Residential Status - Please (✓) Tick
আবাসিক অবস্থা - টিক (✓) দিন

Resident - নিবাসী Non-Resident - অনিবাসী

12. In Case of Non-Resident Bangladeshi
অনিবাসী বাংলাদেশির ক্ষেত্রে

a) Passport Number
পাসপোর্ট নম্বর

Expiry Date
মেয়াদ উত্তীর্ণের তারিখ

b) Issued by
প্রদানকারী কর্তৃপক্ষ

Issued at
প্রদানের স্থান

c) Visa Number
ভিসা নম্বর

Issuing Authority
প্রদানকারী কর্তৃপক্ষ

d) Expiry Date
মেয়াদ উত্তীর্ণের তারিখ

Occupation
পেশা

e) Foreign Address
বৈদেশিক ঠিকানা

f) Foreign Phone No.
বৈদেশিক ফোন নং

1 2

13. Occupation

পেশা (পদবীসহ বিস্তারিত বিবরণ)

Service (Govt./ Private) চাকুরি (সরকারী/ বেসরকারি) Business ব্যবসা Others (Specific) অন্যান্য (নির্দিষ্ট)

a) Reference No. of Supporting Document of Employment/Business 1 2 { Please Attach Copy }
পেশাগত বিবরণের সমর্থনকারী কাগজপত্রের রেফারেন্স নং { অনুলিপি সংযুক্ত করুন }

b) Name of the Organization
প্রতিষ্ঠানের নাম

c) Occupational Address
পেশাগত ঠিকানা

d) Occupational Contact No. Phone Mobile
পেশাগত যোগাযোগের নং ফোন মোবাইল

14. Monthly Income (In Case of Personal A/C)

মাসিক আয় (ব্যক্তিক হিসাবের ক্ষেত্রে)

15. Residential Address

আবাসিক ঠিকানা

16. Permanent Address

স্থায়ী ঠিকানা

At least one document has to be provided in support of each address
প্রত্যেক ঠিকানা প্রমাণ সাপেক্ষে ন্যূনতম একটি করে দলিলাদি প্রদান করতে হবে

17. Credentials (Please Refer to Required Document Page No. 3)

পরিচয়পত্র (হিসাব খোলার জন্য প্রয়োজনীয় দলিলাদি তায় পাতায় দেখুন)

a) National ID No.
জাতীয় পরিচয়পত্র নং

b) Passport No. Expiry Date
পাসপোর্ট নং মেয়াদ উত্তীর্ণের তারিখ D D M M Y Y Y Y

c) Birth Registration Certificate No.
জন্ম নিবন্ধন সনদপত্র নং

d) E-TIN
ই-টিন

e) Driving License No. Expiry Date
ড্রাইভিং সনদপত্র নং মেয়াদ উত্তীর্ণের তারিখ D D M M Y Y Y Y

f) Others (to be Specified)
অন্যান্য (নির্দিষ্ট ভাবে উল্লেখ করতে হবে)

18. Corresponding Address - Please(✓) Tick

যোগাযোগ ঠিকানা - টিক (✓) দিন

Residential Address আবাসিক ঠিকানা Occupational Address পেশাগত ঠিকানা Permanent Address স্থায়ী ঠিকানা

19. Contact Number

যোগাযোগের নম্বর

a) Home- বাসা b) Office - অফিস

b) Mobile- মোবাইল 1 2

c) Fax - ফ্যাক্স

d) E-mail - ই-মেইল

20. Emergency Contact Person

জরুরী প্রয়োজনে যোগাযোগের জন্য মনোনীত ব্যক্তি

Name
নাম

Address
ঠিকানা

Relationship with A/C Holder or A/C Operator
হিসাবধারী অথবা পরিচালনাকারীর সাথে সম্পর্ক

Mobile No. - মোবাইল নং

E-mail - ই-মেইল

Stamp and Signature of the A/C Opening Officer
হিসাব খোলার কর্মকর্তার নামযুক্ত সিল এবং স্বাক্ষর

Stamp and Signature of Branch Manager
শাখা ব্যবস্থাপকের নামযুক্ত সিল এবং স্বাক্ষর

Signature and Date of the Applicant
আবেদনকারীর স্বাক্ষর ও তারিখ

FOR KIND INFORMATION OF THE RESPECTED CUSTOMERS

(সংশ্লিষ্ট গ্রাহকের সদয় অবগতির জন্য তথ্য)

1. Money Laundering Prevention Act- 2012 (amended in 2015) and Anti Terrorism Act- 2009 (amended in 2013) have been introduced to prevent Money Laundering and financing of terrorism.
অর্থ পাচার প্রতিরোধ (মানি লন্ডারিং) প্রতিরোধ আইন ২০১২ (সংশোধিত ২০১৫) এবং সন্ত্রাস বিরোধী আইন ২০০৯ (সংশোধিত ২০১৩) প্রবর্তন করা হয়েছে।
2. The said law is being implemented through the banks and financial institutions under the supervision of Bangladesh Bank.
বাংলাদেশ ব্যাংকের তত্ত্বাবধানে ব্যাংক ও আর্থিক প্রতিষ্ঠানের উক্ত আইন বাস্তবায়ন করা হচ্ছে।
3. Offence-illegal transfer, conversion, concealment of property acquired directly or indirectly by legal or illegal means or aiding and abetting such activity is against the national interest.
অপরাধ-অবৈধ হস্তান্তর, প্রত্যক্ষ ও পরোক্ষভাবে গোপনে সম্পদ অর্জন অথবা অবৈধ অর্থ এবং এ ধরনের কার্যলাপ জাতীয় স্বার্থ বিরোধী।
4. Banks are often used by unscrupulous persons for doing the above mentioned illegal activities. Therefore, you are requested to co-operate with the bank authorities by being more conscious and active in the matters of bank account opening, transfer of money and providing and preservation of correct and complete information relating to identification of a customer.
উপরোক্ত কার্যকলাপে করার জন্য নীতিজ্ঞান বর্জিত ব্যক্তিগণ কর্তৃক অনেক সময় ব্যাংককে ব্যবহার করা হয়ে থাকে। কাজেই ব্যাংক হিসাব খোলার বিষয়, অর্থ হস্তান্তর তথ্য এবং সঠিক সংরক্ষণ এবং গ্রাহকের পরিচিতি বিষয়ে পূর্ণাঙ্গ তথ্যের বিষয়ে অত্যন্ত সজাগ ও সতর্কতার সাথে ব্যাংক কর্তৃপক্ষকে সহযোগিতা করার জন্য বিশেষভাবে অনুরোধ করা যাচ্ছে।
5. In the event of any suspicion arising out of unusual transactions, the Central Bank may investigate into any account. If illegal transactions are proved, Central Bank may prosecute in the court of law and all offences under this law are non-bailable.
অস্বাভাবিক লেনদেন সন্দেহজনক হলে কেন্দ্রীয় ব্যাংক আপনার হিসাব যাচাই ও তদন্ত করতে পারে। অবৈধ প্রমাণিত হলে কেন্দ্রীয় ব্যাংক অত্র আইনের অধীনে অর্থ সংক্রান্ত সকল অপরাধ কর্মকাণ্ডের বিরুদ্ধে আইন আদালতে মামলা করতে পারে, যা জামিনযোগ্য নহে।
6. The court may issue investigation orders as appropriate or impose punishments specified against each offence under this law, such as freezing order, attachment order, monetary fines and pass other orders including orders to compensate. In such circumstances, the offender may have to suffer imprisonment for not less than 4 (four) years and not more than 12 (twelve) years and may have to pay a fine of double the amount involved.
অত্র আইনের অধীনে প্রত্যেক অপরাধ এর বিরুদ্ধে নির্ধারিত শাস্তি আরোপে আদালত তদন্ত আদেশ প্রদান করতে পারে। এবং আপনার হিসাব জব্দ আদেশ, ক্রোক আদেশ, আর্থিক জরিমানা এবং অন্য কোন আদেশ ক্ষতিপূরণে প্রদান করতে পারে। এমতাবস্থায় অপরাধীকে সর্বনিম্ন ০৪ (চার) বছর এবং সর্বোচ্চ ১২ (বার) বছরের সশ্রম কারাদণ্ডে দণ্ডিত করতে পারে এবং দ্বিগুন জরিমানা দিতে হতে পারে।

PLEASE EXTEND YOUR CO-OPERATION TO IMPLEMENT MONEY

LAUNDERING PREVENTION ACT, 2012 (AMENDED IN 2015) AND ANTI TERRORISM ACT 2009 (AMENDED IN 2013)

অর্থ পাচার প্রতিরোধ আইন ২০১২ (সংশোধিত ২০১৫) এবং সন্ত্রাসবিরোধী আইন ২০০৯ (সংশোধিত ২০১৩) বাস্তবায়নে আপনার সহযোগিতার হাত বাড়িয়ে দিন

I/We hereby acknowledge that, I/We have carefully read and understood the message stated above and will do necessary cooperation.

আমি/আমরা নিশ্চয়তা প্রদান করছি যে, আমি/আমরা উপরোক্ত যাবতীয় বার্তা যথাযথভাবে পড়ে বুঝেছি এবং এই সংক্রান্ত যাবতীয় সহযোগিতা করব।

Particulars বিবরণ	1st Applicant ১ম আবেদনকারী	2nd Applicant ২য় আবেদনকারী	3rd Applicant ৩য় আবেদনকারী	4th Applicant ৪র্থ আবেদনকারী
Date and Signature স্বাক্ষর ও তারিখ				
Name নাম				

1. The laws and regulations of Bangladesh will apply as to open and operation of the account.
হিসাব খোলা ও পরিচালনার ক্ষেত্রে বাংলাদেশে বিদ্যমান আইন ও বিধিমালা প্রয়োগ হবে।
2. Any person opening an account will be deemed to have read, understood and accepted the accounts governing rules.
যে কোন ব্যক্তি হিসাব খোলা ও পরিচালনার ক্ষেত্রে বিদ্যমান নিয়মাবলী ও বিধিসমূহ সম্পর্কে যথাযথ অবহিত এবং উক্ত নিয়মাবলী ও বিধিসমূহ তাহার দ্বারা গৃহীত হয়েছে বলে গণ্য করা হবে।
3. A suitable introduction by an introducer acceptable to the Bank is required prior to any opening of account. Recent photographs of the account openers i.e. owners/directors/signatories duly attested by the introducer must be produced.
হিসাব খোলার পূর্বে ব্যাংকের কাছে গ্রহণযোগ্য পরিচয়দানকারীর মাধ্যমে উপযুক্ত পরিচিতির প্রয়োজন হয়। হিসাব খোলা ব্যক্তির সদ্য তোলা ছবি অর্থাৎ পরিচয়দানকারী কর্তৃক মালিক/পরিচালক/স্বাক্ষরকারীগণ যথাযথভাবে সত্যায়িত হওয়া সাপেক্ষে অবশ্যই জমা দিতে হবে।
4. Each account will be given one account number. This number is properly quoted on all letters and/or documents addressed to the Bank and all deposit slips. The Bank will not be responsible for any loss or damage occurring as a result or wrong quotation of the account number.
প্রত্যেক হিসাবের জন্য একটি নাম্বার দেয়া হবে। অত্র নাম্বার সঠিকভাবে সকল পত্রে এবং/অথবা কাগজপত্র বা দলিলদস্তাবেজ বর্ণনা বা উদ্ধৃত সাপেক্ষে সকল স্লিপসহ ব্যাংকের ঠিকানায় জমা দিতে হবে। হিসাব নাম্বারে ভুল বর্ণনা বা উদ্ধৃত অথবা ফলাফল এর কারণে যে কোন লোকসান ও ক্ষয়ক্ষতির জন্য ব্যাংক দায়ী হবে না।
5. In consideration of Commercial Bank of Ceylon PLC agreeing to carry out financial order(s)/transaction(s) on the basis of our facsimile Instruction(s), pending submission of the original order(s)/instruction(s) I/we do hereby undertake, agree and indemnify Commercial Bank of Ceylon PLC as follows:
কমার্শিয়াল ব্যাংক অফ সিলন পিএলসি চলাকালীন সময়ে আমাদের facsimile নির্দেশনার ভিত্তিতে আর্থিক আদেশ পরিচালনার জন্য মূল আদেশ / নির্দেশনা উপস্থাপনের অনুপস্থিতিতে আমরা কমার্শিয়াল ব্যাংক অফ সিলন পিএলসি ব্যাংককে ক্ষতিপূরণের দায়ভার হতে অবমুক্ত করিলাম।
 - a) That I/we have given Commercial Bank of Ceylon PLC authorization to carry out all financial order(s)/transaction(s) as per my/our facsimile instruction(s) and I/we guarantee to indemnify Commercial Bank of Ceylon PLC for any loss/damage in consequence thereof.
আমি / আমরা কমার্শিয়াল ব্যাংক অফ সিলন পিএলসি আর্থিক আদেশ/ নির্দেশনা আমার / আমাদের facsimile নির্দেশনা মতে পরিচালনার ক্ষমতা প্রদান করছি এবং আমি / আমরা যে কোন ক্ষতি / লোকসানের জন্য কমার্শিয়াল ব্যাংক অফ সিলন পিএলসি ব্যাংক ক্ষতিপূরণে নিশ্চিত প্রদান করছি অথবা জামিনদার হিসাবে দায়ভার গ্রহণ করছি।
 - b) That I/we shall produce the original order(s) /instruction(s) in due course as promised and for any default if Commercial Bank of Ceylon PLC suffer any loss/damage we shall fully indemnify the Bank with all legal costs and expenses, if any.
আমি/ আমরা ব্যাংকের যথাযথ ক্ষেত্রে মূল ডকুমেন্টস বা কাগজপত্র প্রদানে প্রতিশ্রুতিবদ্ধ এবং যে কোন ব্যর্থতার জন্য ব্যাংকের লোকসান অথবা ক্ষয়ক্ষতি হলে আমি/ আমরা ব্যাংককে যথাযথ ক্ষতিপূরণ ও খরচ দিতে বাধ্য থাকব।
 - c) That this indemnity is given over and above any other securities Commercial Bank of Ceylon PLC has and also other legal remedies available to Commercial Bank of Ceylon PLC.
উপরোক্ত নিশ্চয়তা ও ক্ষতিপূরণের বিষয়ে কমার্শিয়াল ব্যাংক অফ সিলন পিএলসি ব্যাংকের নিরসনে আইনগত অধিকার রয়েছে।
6. Interests/commissions/service or maintenance charges will be levied/determined time to time by the Bank and as per Bangladesh Bank regulations.
সুদ / কমিশন / সার্ভিস অথবা রক্ষণাবেক্ষণ বা পরিচালনা খরচ বা চার্জ সময় সময় ব্যাংক ও বাংলাদেশ ব্যাংকের বিধিমালা অনুসারে ধার্য করা হবে।
7. The funds available in any of the account holder's account (the customer) with the Bank will be considered by the Bank to be a security for any commitments(s) and/or commitment(s) present and/or future of the customer to the Bank. In the event of dishonour or unfulfilment of such obligation(s) and/or commitment(s), the Bank is entitled without giving prior notice to the customer to utilize such funds against the obligation(s) and/or commitment(s) of the customer of the Bank.
ব্যাংকে হিসাবধারী হিসাবে তহবিল থাকলে যে কোন প্রতিশ্রুতি এবং / অথবা বিদ্যমান প্রতিশ্রুতি এবং / অথবা ব্যাংক গ্রাহকের ভবিষ্যতের জন্য নিশ্চয়তা দানে ব্যাংক কর্তৃক বিবেচনা করা হবে। ডিজ্ঞতার অথবা দায়-দায়িত্ব পূরণে ব্যর্থ হলে এবং / অথবা প্রতিশ্রুতি পূরণে ব্যর্থ হলে, ব্যাংক গ্রাহকের উক্ত দায়-দায়িত্ব ও প্রতিশ্রুতির বিপরীতে উক্ত তহবিল ব্যবহারে গ্রাহককে পূর্ববর্তী কোন প্রকার নোটিশ প্রদান ছাড়াই ব্যবহারের ক্ষমতা সংরক্ষণ করবে।
8. The account statement dispatched to the customer will be considered as accepted, unless any discrepancy (ies) is/are notified to the Bank in writing within 15 days from the date of receipt. The Bank is not responsible for any delays in courier/ mailing service, which is beyond the control of the Bank. Account Statement will not be issued when there is no transaction recorded during the statement period, although a statement can be obtained on special request. Bank will not be liable for any loss/ non-delivery of account statement due to change of address without prior written intimation to the Bank by the account holder.
হিসাব বিবরণী প্রাপ্তির ১৫ দিনের মধ্যে কোন গড়মিল সম্পর্কে লিখিতভাবে ব্যাংককে অবহিত না করা হলে উহা সঠিক বলে গণ্য হবে। কুরিয়ার/ মেইলিং সার্ভিসের কোন বিলম্বের (ব্যাংকের নিয়ন্ত্রণবহির্ভূত) জন্য ব্যাংক দায়ী থাকবে না। হিসাব বিবরণীর নির্দিষ্ট মেয়াদের মধ্যে কোন লেনদেন লিপিবদ্ধ না হলে হিসাব বিবরণী প্রকাশ করা হবে না, তবে বিশেষ চাহিদা অনুযায়ী হিসাব বিবরণী পাওয়া যাবে। পরিবর্তিত ঠিকানা সম্পর্কে গ্রাহক কর্তৃক ব্যাংককে পূর্বে লিখিতভাবে অবহিত না করার কারণে হিসাব বিবরণী হারানো/ বিতরণ সম্পন্ন হলে ব্যাংক দায়ী থাকবে না।
9. When cheque(s) of other Banks inside or outside Dhaka is/ are deposited, payment shall be made clearing or collection basis.
ঢাকা ও ঢাকার বাইরে গ্রাহক কর্তৃক অন্য ব্যাংকের জমাকৃত চেকের পেমেণ্ট শুধুমাত্র ক্লিয়ারিং অথবা সংগ্রহের পরেই প্রদান করা হবে।
10. The Bank reserves the right to close any account without giving prior notice if the conduct of the account is unsatisfactory in the opinion of the Bank or any other reason(s) whatsoever.
ব্যাংকের নিয়ম মার্কিন/মতামত অনুসারে সন্তোষজনক বা মনঃপূত না হলে নোটিশ প্রদান ছাড়াই ব্যাংক যে কোন হিসাব বন্ধ করার এখতিয়ার সংরক্ষণ করে।

Terms and Conditions - শর্তসমূহ

11. The Bank may at any time in its discretion, discharge its entire liability with respect to this account(s) by mailing to the customer at the address indicated herein, its draft in the currency of the account(s) payable to order of the customer in the amount standing to the credit balance in the account deducting the amount of the any claims that the Bank may have on such funds.
গ্রাহকের ঠিকানায় মেইল পাঠানোর মাধ্যমে ব্যাংক তার নিজস্ব এখতিয়ারে যে কোন সময় উক্ত হিসাবের সমুদয় দায় প্রয়োজনীয় চার্জ কর্তন সাপেক্ষে অবশিষ্ট স্থিতি অর্থ গ্রাহকের নিকট পরিশোধ সাপেক্ষে নিষ্পত্তি করতে পারে।
12. The balance in the account(s), is payable solely at any branch of Commercial Bank of Ceylon PLC in Bangladesh accordance with the Bank's terms and conditions and shall be governed by and subject to law(s) in effect in Bangladesh. As used herein "Laws" will include circulars, modifications, regulations and orders of the Government and the Bangladesh Bank.
ব্যাংকের শর্তানুসারে বাংলাদেশে কমার্শিয়াল ব্যাংক অফ সিলন পিএলসি ব্যাংকের যে কোন শাখায় হিসাবে রক্ষিত স্থিতি এককভাবে পরিশোধযোগ্য এবং বাংলাদেশের কার্যকরী আইন সাপেক্ষে পরিচালিত হবে। আইনের প্রয়োগ ও ব্যবহার বাংলাদেশ ব্যাংক এবং সরকারের সার্কুলার, সংশোধন, বিধিমালা এবং আদেশকে অন্তর্ভুক্ত করবে।
13. The Bank reserves the right to amend the present rules at any time and in a manner with or without giving prior notice to the account holder separately or publicly.
হিসাবধারী অথবা গণমাধ্যমে কোন প্রকার নোটিশ প্রদান ছাড়াই যে কোন উপায়ে বা পন্থায় যে কোন সময় ব্যাংক বিদ্যমান নিয়ম ও বিধি সংশোধন করার অধিকার সংরক্ষণ করে।
14. To open the account jointly applicants should follow the special conditions for joint accounts.
যৌথভাবে হিসাব খোলার ক্ষেত্রে বিশেষ শর্ত অনুসরণ করতে হবে।
15. Special conditions for joint account
যৌথ হিসাবের জন্য বিশেষ শর্তসমূহ
- a. Any amount deposited to the account or any balance thereof will be owned by the customers jointly.
হিসাবে যেকোনো জমা বা স্থিতি যৌথ জমাকারি হিসাবে মালিকানা প্রাপ্ত হবে।
- b. Any liability whatsoever incurred in respect to the account will be borne jointly or individually.
যেকোনো দায়বদ্ধতা একক/ যৌথভাবে বর্তাবে।
16. Bank may inform transaction related information/account statements through SMS/e-mail from time to time without any further notification.
ব্যাংক প্রয়োজন অনুযায়ী লেনদেনের তথ্য/হিসাব বিবরণী SMS/e-mail মাধ্যমে প্রেরণ করতে পারে। এক্ষেত্রে পৃথকভাবে গ্রাহকের অনুমতি প্রয়োজন হবে না।
17. Conditions for Special Scheme
বিশেষ স্কিম/ প্রকল্পের জন্য শর্তসমূহ
- a) The "DREAM PLANNER SCHEME (DPS)" and "DPS - Plus" are cumulative monthly installment savings schemes.
ড্রিম প্লানার সেভিংস (ডিপিএস) এবং ডিপিএস-প্লাস কিস্তি ভিত্তিক মাসিক ক্রমবর্ধমান সঞ্চয়ি হিসাব।
- b) The monthly installment options available are BDT 1000, BDT 2000, BDT 3000, BDT 5000 and BDT 7000 for DPS and BDT 10,000, BDT 15,000, BDT 20,000 and BDT 25,000 for DPS Plus.
ডিপিএস এর জন্য বিদ্যমান কিস্তিসমূহ - টাকা ১০০০, টাকা ২০০০, টাকা ৩০০০, টাকা ৫০০০ ও টাকা ৭০০০ এবং ডিপিএস-প্লাস এর জন্য বিদ্যমান কিস্তিসমূহ - টাকা ১০০০০, টাকা ১৫০০০, টাকা ২০০০০ ও টাকা ২৫০০০।
- c) The monthly installment amount that is chosen by the applicant at the time of opening account cannot be changed in future.
হিসাব খোলার সময় গ্রাহক কতক নির্বাচিত মাসিক কিস্তির পরিমাণ ভবিষ্যতে অপরিবর্তনযোগ্য।
- d) The tenure of the deposit scheme would be 3 years/ 5 years/ 7 years at the discretion of the applicant. The initial tenure that is chosen by the applicant cannot be changed in future.
৩ বছর/ ৫ বছর/ ৭ বছর মেয়াদি প্রকল্পের এর যেকোন একটি প্রকল্প গ্রাহক নির্বাচন করতে পারেন তবে নির্বাচিত প্রকল্প ভবিষ্যতে অপরিবর্তনযোগ্য।
- e) Monthly deposit may be deposited on any business day of each month. In case of Standing Instruction the designated account will be debited automatically. Sufficient fund must be made available in the linked account on the specified date.
মাসের যেকোন কার্যদিবসে মাসিক কিস্তির অর্থ জমা করা যেতে পারে, তবে পূর্বপ্রদত্ত নির্দেশনা মোতাবেক স্বয়ংক্রিয়ভাবে নির্ধারিত হিসাব বিকলন করে মাসিক কিস্তির অর্থ জমা করা হবে। এক্ষেত্রে উক্ত হিসাবে নির্দিষ্ট দিনে পর্যাপ্ত পরিমাণ অর্থ জমা রাখতে হবে।
- f) In case of failure to deposit monthly installment in time, an amount of BDT 50 for DPS and BDT100 for DPS Plus per month will be charged with the next installment.
মাসিক কিস্তি প্রদানে ব্যর্থ হলে ডিপিএস এর ক্ষেত্রে টাকা ৫০ এবং ডিপিএস-প্লাস এর ক্ষেত্রে টাকা ১০০ পরবর্তি মাসের কিস্তির সাথে বিলম্ব মাশুল হিসাবে কর্তন করা হবে।
- g) In case of failure to deposit monthly installment for three consecutive months, the account will be automatically converted to Savings account before maturity and interest will be paid at the prevailing savings rate.
পরপর তিনটি মাসিক কিস্তি প্রদানে ব্যর্থ হলে মেয়াদ পূর্তির আগেই প্রকল্পটি স্বয়ংক্রিয়ভাবে সঞ্চয়ি হিসাবে রূপান্তরিত হয়ে যাবে এবং নিয়ম অনুসারে সুদ প্রদান করা হবে।
- h) The Guaranteed amount will be subject to Excise Duty, Withholding Tax or any other Levy as decided by the Government from time to time.
সরকার কতক বিভিন্নভাবে সময়ে নির্ধারিত আবগারী শুল্ক, উৎস কর এবং অন্যান্য মাশুলের উপর নির্ভর করে প্রতিশ্রুত অর্থ প্রদান করা হবে।
- i) Premature encashment may be allowed with Savings interest. However, no interest will be paid if encashed within six months of opening.
মেয়াদ পূর্তির আগে প্রকল্পের অর্থ নগদায়ন করা যাবে, সেক্ষেত্রে সঞ্চয়ি সুদের হারে সুদ প্রদান করা হবে। তবে ৬ মাসের কম সময় হলে কোন সুদ প্রদান করা হবে না।

18. To open a Partnership Firm's account the applicant(s) should follow the terms and conditions mentioned below under the heading of "Special Condition".

আবেদনকারীকে একটি অংশীদারী সংস্থার হিসাব খুলতে হলে নিচে বর্ণিত বিশেষ শর্তাবলীর অধীনে শর্তসমূহ অবশ্যই অনুসরণ করতে হবে।

Special Conditions for partnership Firm's Account - অংশীদারিত্ব প্রতিষ্ঠানের হিসাবের জন্য বিশেষ শর্তসমূহ

a) We request and authorize the Bank if any of us shall give notice in writing to honor and debit of the firm's account through any process (i.e. Cheques, Guarantees, or other Negotiable Instruments which may be drawn, or Bills accepted or notes made or receipts for money owing by the Bank to the firm) and for that the firm's account be for the time being in credit or over drawn or may become overdrawn in consequence of such debit and we will jointly and/or severally responsible for the repayment of any such overdraft and interest.

আমরা ব্যাংককে অনুরোধ করছি ও ক্ষমতা প্রদান করছি যে, যদি আমাদের যেকোন একজনকে যেকোনো পক্রিয়ায় প্রতিষ্ঠান একাউন্টের হইতে প্রদান ও দেনার বিষয়ে লিখিতভাবে নোটিশ প্রদান করা হয় (অর্থাৎ চেক, গ্যারান্টিসমূহ বা অন্য কোন আলোচনা সাপেক্ষ পক্রিয়া যাহা আনা হতে পারে বা গৃহীত বিল হতে পারে বা প্রস্তুতকৃত নোট হতে পারে যা আমাদের প্রতিষ্ঠানের নিকট ব্যাংক প্রাপ্য হবে) যাহার জন্য, উক্ত ঋণের পরিপ্রেক্ষিতে আমাদের প্রতিষ্ঠানের ক্রেডিট বা জমাকৃত টাকা হতে কেটে রাখার প্রয়োজন হতে পারে, তাহলে আমরা যৌথভাবে বা এককভাবে উক্ত জমাতিরিক্ত টাকা (ঋণ) ও সুদ পুনঃপরিশোধ করতে দায়বদ্ধ থাকিব।

b) We also request and authorize the Bank to accept the endorsement, of any of us in the name or on behalf of the firm on Cheques, Orders, Bills, Notes or other Negotiable Instrument.

আমাদের নামে বা আমাদের প্রতিষ্ঠানের পক্ষে চেক, আদেশনামা, বিলসমূহ, নোট বা অন্যান্য আলোচনায়োগ্য প্রক্রিয়ার সত্যায়ন গ্রহণ করতে আমরা ব্যাংককে অনুরোধ করছি ও ক্ষমতা প্রদান করছি।

c) The Bank is hereby authorized to carry out any instruction in connection with the account (including instructions countermanding payment of Cheques, Bills of Exchange, Promissory Note or Order for Payment) when such instructions are given by all or any one of us.

একাউন্টের সাথে সংশ্লিষ্ট যেকোন প্রকার নির্দেশনা মান্য করতে বা গ্রহণ করতে এইমর্মে ব্যাংককে ক্ষমতা প্রদান করা হচ্ছে (যেকোন প্রকার স্বাক্ষরকৃত চেক পরিশোধ বাতিলকরণ, বিনিময় বিল, প্রমিসরী নোট বা আদেশ প্রতিপালন ও পরিশোধ রহিতকরণ ও ইহার অন্তর্ভুক্ত) যখন একরূপ নির্দেশনা আমাদের সকলের বা আমাদের মধ্যে হতে যেকোন একজন কর্তৃক প্রদান করা হবে।

d) Any amount borrowed from the Bank in the name or on behalf of the firm and may be withdrawn in any manner by anyone of us jointly or separately against any security or other property deposited in the name of the firm may be recovered by the Bank and we will; separately or jointly be held liable for repayment such liabilities with interests, costs, charges and expenses.

আমাদের দ্বারা একক বা যৌথভাবে প্রতিষ্ঠানের নামে বা পক্ষে যেকোন জামানত/ সিকিউরিটির বিপরিতে যেকোন ঋণ অথবা যেকোনভাবে প্রাপ্য অর্থের জন্য আমরা একক বা যৌথভাবে দায়বদ্ধ থাকব এবং ব্যাংক প্রয়োজনে উক্ত জামানত/ সিকিউরিটির নগদায়ন/ বিক্রয় করে উক্ত ঋণ/ দায়বদ্ধতা পুনরুদ্ধার করতে পারবে এবং আমরা একক বা যৌথভাবে উক্ত ঋণ/ দায়বদ্ধতা সুদ ও অন্যান্য খরচ সমেত পরিশোধ করতে বাধ্য থাকব।

e) Any Liability whatsoever incurred in respect of the account shall be borne jointly, and severally.

উক্ত একাউন্টের সাথে সংশ্লিষ্ট যেকোন প্রকার দায় আমরা এককভাবে এবং যৌথভাবে বহন করব।

f) This authority shall remain in force until revoked notwithstanding any change in the constitution or name of the firm and shall apply notwithstanding any change in the membership of the firm by death, bankruptcy, retirement.

প্রতিষ্ঠানের নামে যেকোন প্রকার চেক নির্দেশনা বাতিল হওয়া না পর্যন্ত কর্তৃপক্ষ পরিপালনে বাধ্য থাকিবে এবং উহা ঐ সময় পর্যন্ত প্রযোজ্য হবে যদি মৃত্যু, দেওলীয়া, অবসর গ্রহণ সংক্রান্ত কারণে সদস্যপদের কোন প্রকার পরিবর্তন হয়।

Agreement (সম্মতি)

I/We hereby agree to the above general terms and conditions.

আমি/ আমরা উপরোক্ত সাধারণ শর্তাবলীতে সম্মতি জ্ঞাপন করলাম।

Particulars বিবরণ	1st Applicant ১ম আবেদনকারী	2nd Applicant ২য় আবেদনকারী	3rd Applicant ৩য় আবেদনকারী
Date and Signature স্বাক্ষর ও তারিখ			
Name নাম			

KYC Profile Form

গ্রাহক পরিচিতি সম্পর্কিত ফর্ম

FIXED DEPOSIT & SPECIAL SCHEME

স্থায়ী আমানত ও বিশেষ স্কিম

Account No. হিসাব নং	<input type="text"/>
CIF No. সিআইএফ নং	<input type="text"/>

1. Account Title

হিসাবের নাম

<input type="text"/>

2. Account Type

হিসাবের প্রকৃতি

<input type="text"/>

3. Occupation of customer (in detail)

গ্রাহকের পেশা (বিস্তারিত)

<input type="text"/>

4. Probable Monthly Income of Customer

গ্রাহকের মাসিক সম্ভাব্য আয়

<input type="text"/>

5. Source of Fund(s)

অর্থের উৎস/উৎসসমূহ (বিস্তারিত)

<input type="text"/>

a) Documents Obtained as the Proof of Source(s) Fund

অর্থের উৎস নিশ্চিত করার জন্য যেসকল দলিলাদি সংগ্রহ করা হয়েছে

1	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	Copy Attached - অনুলিপি সংযুক্ত
2	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	Copy Attached - অনুলিপি সংযুক্ত
3	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	Copy Attached - অনুলিপি সংযুক্ত

b) Whether the Obtained Documents are Verified

সংগ্রহিত দলিলাদি যাচাই করা হয়েছে কি না?

Yes - হ্যাঁ No - না

6. How the Addresses of Account Holder has/have been Verified (in detail)?

হিসাবধারীর ঠিকানা (সমূহ) কিভাবে যাচাই করা হয়েছে (বিবস্তারিত)?

<input type="text"/>

7. Whether the Beneficial Owner(s) have been Identified?

হিসাবের প্রকৃত সুবিধাভোগী (Beneficial Owner) নির্ধারণ করা হয়েছে কি-না?

Yes-হ্যাঁ No-না Not Applicable-প্রযোজ্য নয়

If the answer is yes, Information Related to Individual has to be collected separately for each Beneficial Owner

উত্তর হ্যাঁ হলে ব্যক্তিসংক্রান্ত তথ্যাবলী ফরমে প্রত্যেক প্রকৃত সুবিধাভোগীর তথ্য নিতে হবে।

8. Credentials

পরিচিতিপত্র

a) Passport No. পাসপোর্ট নম্বর	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	Copy Obtained & Verified - অনুলিপি সংগৃহীত ও যাচাইকৃত
b) NID No. জাতীয় পরিচয়পত্র নম্বর	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	Copy Obtained & Verified - অনুলিপি সংগৃহীত ও যাচাইকৃত
c) Birth Registration No. জন্ম নিবন্ধন সনদপত্র নম্বর	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	Copy Obtained & Verified - অনুলিপি সংগৃহীত ও যাচাইকৃত
d) Electronic-Tax ID ইলেকট্রনিক-ট্যাক্স আইডি	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	Copy Obtained & Verified - অনুলিপি সংগৃহীত ও যাচাইকৃত
e) Driving License No. ড্রাইভিং লাইসেন্স নম্বর	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	Copy Obtained & Verified - অনুলিপি সংগৃহীত ও যাচাইকৃত
f) Others অন্যান্য	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	Copy Obtained & Verified - অনুলিপি সংগৃহীত ও যাচাইকৃত

9. Purpose of Opening Account for Non-resident and Foreign Nationals (where applicable)

অনিবাসী (Non-resident) এবং বিদেশীদের ক্ষেত্রে হিসাব খোলার উদ্দেশ্য (প্রযোজ্য ক্ষেত্রে)

<input type="text"/>

10. Credentials for Non-resident and Foreign Nationals (where applicable)

অনিবাসী (Non-resident) এবং বিদেশীদের পরিচিতি (প্রযোজ্য ক্ষেত্রে)

a) Type of Visa
ভিসার প্রকৃতি

Date of expiry
মেয়াদ উত্তীর্ণের তারিখ

b) In case of work permit holder, whether the work permit and approval for opening Bank account have been obtained from appropriate authority - কর্মানুমতি (Work Permit) প্রাপ্তদের হিসাব খোলার ক্ষেত্রে কর্মানুমতি (Work Permit) পত্র ও ব্যাংক হিসাব খোলার জন্য যথাযথ কর্তৃপক্ষের অনুমোদন রয়েছে কিনা? (প্রযোজ্য ক্ষেত্রে): Yes - হ্যাঁ No - না

For non-resident Bangladeshi copy of passport and for foreign national copy of passport including visa to be obtained
অনিবাসী বাংলাদেশীদের ক্ষেত্রে আবশ্যিকভাবে পাসপোর্টের কপি এবং বিদেশীদের ক্ষেত্রে আবশ্যিকভাবে ভিসাসহ পাসপোর্টের কপি সংগ্রহ করতে হবে।

Are the collected document verified? Yes - হ্যাঁ No - না
সংগৃহীত দলিলাদি যাচাই করা হয়েছে কি না?

11. Whether the Customer is Politically Exposed Person/Influential Person/Higher official of International Organization or their relatives or close associate as per BFIU Circulars)?

গ্রাহক Politically Exposed Person (PEP)/প্রভাবশালী ব্যক্তি (IP)/ আন্তর্জাতিক সংস্থার প্রধান বা উচ্চ পর্যায়ের কর্মকর্তা এবং তাদের পরিবারের সদস্য বা Close associates কি না (বিএফআইইউ কর্তৃক জারীকৃত সার্কুলারে বর্ণিত সংজ্ঞা অনুসারে)? Yes - হ্যাঁ No - না

If the answer is "Yes" - উত্তর হ্যাঁ হলে:

a) Whether the Approval from the Senior Management has been Obtained? Yes - হ্যাঁ No - না
সিনিয়র ম্যানেজমেন্ট হতে অনুমোদন নেয়া হয়েছে কি না?

b) Whether Face to Face Interview has been Conducted? Yes - হ্যাঁ No - না
গ্রাহকের মুখোমুখি সাক্ষাৎকার নেয়া হয়েছে কি না?

12. Whether the name screening process has been conducted properly in accordance with Sanction List (individual and organization) published by UN Security Council & other international bodies, Bangladesh Government and Circulars on AML & CFT issued by BFIU from time to time.

সংশ্লিষ্ট আইন, বিধিমালা ও সার্কুলারের আলোকে গ্রাহকের নাম জাতিসংঘের নিরাপত্তা পরিষদের বিভিন্ন রেজিস্ট্রেশনের আওতায় সন্ত্রাসী কার্যে, সন্ত্রাসী কার্যে অর্থায়নে ও ব্যাপক ধ্বংসাত্মক অস্ত্র বিস্তারের অর্থায়নে জড়িত সন্দেহে তালিকাভুক্ত কোন ব্যক্তি বা সত্তা এবং বাংলাদেশ সরকার কর্তৃক তালিকাভুক্ত কোন ব্যক্তি বা নিষিদ্ধ ঘোষিত সত্তার নামের তালিকার সাথে যাচাইবাছাইপূর্বক কোনরূপ মিল পাওয়া গিয়েছে কিনা? Yes - হ্যাঁ No - না

a) If the answer is "Yes", measures taken in this regard - উত্তর হ্যাঁ হলে এ বিষয়ক গৃহীত ব্যবস্থার বিবরণঃ

13. Risk Grading রিস্ক গ্রেডিং

High - উচ্চ Low - নিম্ন

14. Remarks মন্তব্য

Comments must be made based on the subjective judgment of the Customer's risk grading. Considering the nature of customer's business, financials, location, size of the business, ultimate beneficiary etc bank shall score the customer as high risk/low risk. The same procedure need to follow for service holders especially the type of job & responsibilities. If the customer is rated as "High", regular follow-up and review is required.

মন্তব্য অংশে বিষয়ভিত্তিক বিবেচনায় গ্রাহকের ঝুঁকি সম্পর্কে আবশ্যিকভাবে মন্তব্য করতে হবে। গ্রাহকের ঝুঁকি নিরূপণের ক্ষেত্রে গ্রাহকের পেশার বিস্তারিত ধারণা বিশ্লেষণকরতঃ ব্যবসায়ের ক্ষেত্রে ব্যবসায়ের প্রকৃতি, অর্থের মাত্রা, ব্যবসায়ের এলাকা, ব্যবসায়ের আকার, হিসাবের প্রকৃত সুবিধাভোগী ইত্যাদিসহ অন্যান্য বিশেষ দিক বিবেচনায় নিয়ে গ্রাহককে উচ্চ বা নিম্ন ঝুঁকি সম্পন্ন হিসেবে শ্রেণীকরণ করতে হবে। চাকুরির ক্ষেত্রেও অনুরূপভাবে বিস্তারিত ধারণা লাভ করতঃ বিশেষ করে চাকুরির প্রকৃতি ও দায় দায়িত্বের নিরিখে ঝুঁকি নিরূপণ করতে হবে। গ্রাহক উচ্চ ঝুঁকিপূর্ণ হলে নিয়মিত তদারকি করতে হবে।

Prepared By- প্রস্তুতকারী:

Account Opening Officer / Relationship Manager
হিসাব খোলার কর্মকর্তা / রিপেশনশীপ ম্যানেজার

Reviewing Officer - পর্যালোচনা ও নিশ্চিতকারী কর্মকর্তা:

Branch Anti Money Laundering Officer
শাখা মালিভাঙ্গার প্রতিরোধ পরিপালন কর্মকর্তা

Seal & Sign of the Officer who has Authorized the PEP/IP/Higher Official of International Organization
PEP/IP/আন্তর্জাতিক সংস্থার উর্ধ্বতন কর্মকর্তার ক্ষেত্রে অনুমোদনকারী উর্ধ্বতন কর্মকর্তা নামযুক্ত সিলসহ স্বাক্ষর ও তারিখ)

15. Last date of Review & Update of Account and Customer Related Information হিসাব ও গ্রাহক সংক্রান্ত তথ্যাদি সর্বশেষ পর্যালোচনা এবং হালনাগাদ (Review & Update) করার তারিখঃ

Seal & Sign of the Officer Who have Reviewed
পর্যালোচনাকারী কর্মকর্তার নামযুক্ত সিলসহ স্বাক্ষর